

PRODOTTO / PRODUCT	Aceto Balsamico di Modena IGP Biologico Densità 1.33 Organic Balsamic Vinegar of Modena Density 1.33
INGREDIENTI / INGREDIENTS	Mosto d'uva Cotto*, Aceto di Vino*. Contiene Solfiti. *Biologico <i>Cooked grape Must*, Wine Vinegar*. Contains Sulphites.</i> *Organic
DESCRIZIONE / DESCRIPTION	L' "Aceto Balsamico di Modena IGP Biologico" è un prodotto tipico ottenuto dalla miscelazione di materie prime biologiche e dall'invecchiamento in botti di legno dedicate. La produzione avviene nel rispetto degli principi etici e sociali della filosofia dell'agricoltura biologica quali l'adozione di pratiche razionali per il rispetto dell'ambiente e la produzione di prodotti agricoli di alta qualità privi di sostanze di sintesi. Il Gran Deposito Aceto Balsamico Giusti produce i suoi aceti biologici in accordo con quanto previsto dalle normative di legge in vigore, sotto il controllo degli enti certificatori "Suolo e Salute" e "CSQA". <i>The Organic Balsamic Vinegar of Modena is a typical product obtained by blending the organic raw materials and left to mature and age in dedicated wood barrels and casks. The production respects the ethical and social principles of the organic agriculture's philosophy, such as the adoption of eco-friendly practices and the production of high quality products free of synthetic substances.</i> <i>Giusti produces its own organic vinegars in accordance with the current law and subjected to periodic direct audits from the authorized control bodies "Suolo e Salute" and "CSQA".</i>
TERMINE MINIMO DI CONSERVAZIONE / SHELF LIFE – DLUO	Gli aceti sono esentati per legge dall'obbligo di indicare la data di scadenza. Non sono soggetti a deperimento, anche dopo l'apertura. <i>Vinegar is on the list of foodstuffs dispensed from an optimal use by date. It's a non-perishable product, even after opening.</i>
MODALITA' DI CONSERVAZIONE / METHOD AND TEMPERATURE OF PRESERVATION	Il prodotto si conserva a temperatura ambiente, anche dopo l'apertura. <i>Keep at room temperature, even after opening.</i>

Verificato da/ Verified by: QUALITY ASSURANCE MANAGER (QA)	Verificato da/ Verified by: DIREZIONE (CEO)
--	---

CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE / ORGANOLEPTICAL FEATURES

ASPETTO / ASPECT	Liquido bruno scuro, limpido e lucente, omogeneo e senza depositi. <i>Dark brown color, limpid and brilliant, homogeneous and without deposits.</i>
AROMA / AROMA	Profumo penetrante e persistente, dolce, speziato e fruttato, con aromi balsamici e di legni. <i>Rich and persistent perfume, sweet, spicy and fruity with wooden and balsamic aromas.</i>
GUSTO / TASTE	Sapore equilibrato tra l'agro e il dolce, presenza di note fruttate e aromi balsamici, caratteristici dell'Aceto Balsamico di Modena. <i>Taste equilibrated between sweet and sour, with balsamic and wooden aromas.</i>

SPECIFICHE DI PRODOTTO – PRODUCT SPECIFICATIONS

PARAMETRI CHIMICO-FISICI <i>PHYCO – CHEMICAL FEATURES</i>	U.M. - Unit	Valore di riferimento – Standard Value	Tolleranza Qualità – Quality Tolerance	Metodo - Method	CoA/CoC
PH – PH	-	3	< 3,5	Piaccametro - PH meter	CoA
ACIDITÀ TITOLABILE (AC. ACETICO) <i>TOTAL ACIDITY (ACETIC ACID)</i>	g/100ml	6.20	6.00 – 6.50	Titolazione acido-base - Acid –base Titration	CoA
DENSITÀ RELATIVA A 20° - <i>RELATIVE DENSITY 20°</i>	-	1.33	1.320 - 1.342	Bilancia idrostatica – Hydrostatic Balance	CoA
ESTRATTO SECCO TOTALE - <i>TOTAL DRIED EXTRACT</i>	g/lt	840	700 – 900	Calcolo - Calculation	CoA
ESTRATTO SECCO NETTO - <i>TOTAL DRIED EXTRACT WITHOUT SUGARS</i>	g/lt	100	30 – 135	Calcolo - Calculation	CoA
ZUCCHERI RIDUTTORI – <i>TOTAL SUGARS</i>	g/lt	750	110 – 795	Fehling - Fehling	CoA
GRADO ALCOLICO SVOLTO - <i>TOTAL ALCOHOL</i>	ml/100	0,05	< 1,5	Distillazione - Distillation	CoA
ANIDRIDE SOLFOROSA TOTALE - <i>TOTAL SULPHUR DIOXIDE</i>	ppm	10	< 100	Titolazione iodometrica - Titration	CoA
RAME - CUPPER	mg/kg	< 1	< 1	Assorbimento atomico – Atomic Absorption OIV-MA-AS323-07 R2010	CoC
ZINCO – ZINC	mg/kg	< 5	< 5	Assorbimento atomico – Atomic Absorption	CoC

Verificato da/ Verified by: QUALITY ASSURANCE MANAGER (QA)

Verificato da/ Verified by: DIREZIONE (CEO)

				OIV-MA-AS323-07 R2010	
PIOMBO – LEAD	µg/kg	< 300 µg/kg	< 300 µg/kg	Assorbimento atomico – Atomic Absorption OIV-MA-AS323-07 R2010	CoC

PARAMETRI MICROBIOLOGICI MICROBIOLOGICAL FEATURES	U.M. - Unit	Valore di riferimento – Standard Value	Metodo - Method	CoA/CoC
CARICA BATTERICA TOTALE 30°C - BACTERIAL CHARGE 30°C	Ufc/ml	< 100	UNI EN ISO 4833-1:2013	CoC
MUFFE - MOULD	Ufc/ml	< 10	ISO 21527-2:2008	CoC
LIEVITI - YEAST	Ufc/ml	< 10	ISO 21527-2:2008	CoC
SALMONELLA - SALMONELLA	Assenza-presenza /25g	assente	UNI EN ISO 6579:2008 escluso pt. 9.5.6	CoC

Nota /Note:

CoA = Misurato su ogni lotto e riportato sul certificato di analisi/ *Measured on every batch and written on the certificate of analysis.*

CoC = Dato in regime di conformità. Misurato non ad ogni lotto/ *Parameter in conformity. Measured not on every batch.*

DICHIARAZIONI - STATEMENTS

La seguente lista degli allergeni è compilata in accordo con la normativa europea vigente (Reg. UE n. 1169/2011 – All. II a cui si rimanda per le specifiche di ogni categoria).

The following list of allergens is in accordance with the Reg. EU n. 1169/2011 (Please see All.II for further information).

ALLERGENI - ALLERGENS	Presenza / Presence	Assenza / Absence
CEREALI CONTENENTI GLUTINE: GRANO, SEGALE, ORZO, AVENA, FARRO, KAMUT O I LORO CEPPI IBRIDATI E PRODOTTI DERIVATI, tranne a) sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio; b) maltodestrine a base di grano; c) sciroppi di glucosio a base di orzo; d) cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso alcol etilico di origine agricola. <i>CEREALS CONTAINING GLUTEN: WHEAT, RYE, BARLEY, OATS, SPELT, KAMUT AND THEIR HYBRIDS AND DERIVATIVES, except for a) wheat-based glucose syrups including dextrose; b) wheat- based maltodextrins; c) glucose syrups based on barley; d) cereals used in the production of distilled spirits including ethyl alcohol of agricultural origin.</i>		X
CROSTACEI E PRODOTTI A BASE DI CROSTACEI - CRUSTACEANS AND CRUSTACEAN BASED PRODUCTS		X
UOVA E PRODOTTI A BASE DI UOVA - EGGS AND EGGS BASED PRODUCTS		X
PESCE E PRODOTTI A BASE DI PESCE - FISH AND FISH-BASED PRODUCTS		X
ARACHIDI E PRODOTTI A BASE DI ARACHIDI - PEANUTS AND PEANUT-BASED PRODUCTS		X
SOIA E PRODOTTI A BASE DI SOIA - SOY AND SOY-BASED PRODUCTS		X
LATTE E PRODOTTI A BASE DI LATTE (COMPRESO IL LATTOSIO) - MILK AND MILK-BASED		X

Verificato da/ Verified by: QUALITY ASSURANCE MANAGER (QA)	Verificato da/ Verified by: DIREZIONE (CEO)
--	---

PRODUCTS (INCLUDING LACTOSE)		
FRUTTA A GUSCIO E PRODOTTI DERIVATI (MANDORLE, NOCCIOLE, NOCI COMUNI...) - NUTS AND THEIR DERIVATIVES (ALMONDS, HAZELNUTS,, WALNUTS, ETC.)		X
SEDANO E PRODOTTI A BASE DI SEDANO - CELERY AND CELERY-BASED PRODUCTS		X
SENAPE E PRODOTTI A BASE DI SENAPE - MUSTARD AND MUSTARD-BASED PRODUCTS		X
SEMI DI SESAMO E PRODOTTI A BASE DI SEMI DI SESAMO - SESAME SEED AND SESAME-BASED PRODUCTS		X
ANIDRIDE SOLFOROSA E SOLFITI IN CONCENTRAZIONI SUPERIORI A 10 MG/KG O 10 MG/L ESPRESSI COME SO ₂ (E220 – E227) - SULPHUR DIOXIDE AND SULPHITES IN CONCENTRATIONS HIGHER THAN 10 MG/KG OR 10 MG/L EXPRESSED AS SO ₂ (E220 – E227)	X	
LUPINI E PRODOTTI DERIVATI - LUPINES AND PRODUCTS THEREOF		X
MOLLUSCHI E PRODOTTI DERIVATI - MOLLUSCS AND PRODUCTS THEREOF		X

Nota /Note: Per “Presenza” si intende che l’allergene è presente nel prodotto alimentare perché è un suo ingrediente o è un costituente di un suo ingrediente (compresi i solventi, i diluenti e i supporti per aromi ed additivi).

“Yes” in the column “Presence” means that the allergen is an ingredient of the product or a component of its ingredients (solvents, diluents and supports for aromas included).

DICHIARAZIONE HACCP / HACCP STATEMENT	Questo prodotto è fabbricato in conformità ai requisiti del Regolamento (CE) 852/2004 in materia di igiene degli alimenti. Per garantire la conformità ai requisiti legislativi, tutti i processi produttivi sono sottoposti periodicamente ad uno studio secondo i principi del metodo HACCP. <i>This product is manufactured in accordance with the requirements of Regulation (EC) 852/2004 on food hygiene. To ensure conformity to legislative requirements, every production process is subjected to a periodic HACCP study.</i>
DICHIARAZIONE OGM / GMO STATEMENT	Il prodotto che vi forniamo non è ottenuto con materie prime geneticamente modificate. <i>The product does not come from genetically modified raw materials.</i>
DICHIARAZIONE RADIAZIONI IONIZZANTI / IONIZING RADIATION STATEMENT	Il prodotto che vi forniamo non è soggetto al trattamento con radiazioni ionizzanti. <i>The product is not treated with ionizing radiation energy.</i>
DICHIARAZIONE PESTICIDI / STATEMENT CONCERNING PESTICIDES	Il prodotto che vi forniamo è privo di residui di pesticidi e fitosanitari come prescritto dai dettami dell’agricoltura biologica (Reg. CE 834/2007 e succ. reg. di esecuzione). <i>The product is free from pesticides and plant protection traces as prescribed by the dictates of organic farming (EC Reg. 834/2007 and subsequent amendments).</i>
DICHIARAZIONE ESENZIONE GLUTINE / STATEMENT GLUTEN FREE	Il prodotto in oggetto è senza glutine in conformità a quanto stabilito nel Regolamento (CE) N. 41/2009 relativo alla composizione e all’etichettatura dei prodotti alimentari adatti alle persone intolleranti al glutine. La materia prima è per natura priva delle prolamine responsabili del morbo celiaco e si esclude ogni contaminazione incrociata da cereali contenenti glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o loro ceppi ibridi) e prodotti a base di cereali contenenti glutine nel processo produttivo. <i>The product here in object is gluten – free according to the</i>

Verificato da/ Verified by: QUALITY ASSURANCE MANAGER (QA)	Verificato da/ Verified by: DIREZIONE (CEO)
--	---

	Regulation (CE) N. 41/2009 concerning the composition and labelling of foodstuffs suitable for people intolerant to gluten. The raw material is by nature free from prolamins responsible for hypersensitivity against gluten. / Any cross contamination with cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains) and products thereof is prohibited in the production process.
DICHIARAZIONE MATERIALI DI IMBALLAGGIO / STATEMENT ON PACKAGING MATERIALS	Tutti gli imballi utilizzati sono idonei a contenere alimenti destinati al consumo umano. <i>All packaging used are suitable for containing foodstuffs for the human consumption</i>

NOTE LEGALI / LEGAL DISCLAIMER

Giusti Srl garantisce solo i parametri menzionati su questa scheda specifiche.
The supplier guarantees only the parameters mentioned on this specification sheet.
L'uso di questo prodotto può essere soggetto a regolamenti locali o nazionali.
The use of this product can be subjected to local or national regulations.
Giusti Srl non è responsabile di eventuali usi impropri o illegali di questo prodotto.
Customers cannot hold the supplier responsible for inappropriate or unlawful use of the product.

Gran Deposito Aceto Balsamico Giuseppe Giusti Srl

Direzione (CEO)



Verificato da/ Verified by: QUALITY ASSURANCE MANAGER (QA)

Verificato da/ Verified by: DIREZIONE (CEO)